

◎恭頌林弼臣先生醫術高超
啟者：人生世間，最悲者為病，最難忍為痛。是以救病治病，誠為急務也。弟日前因偶一失足，跌折腰脊，其痛如刀割，不能起立。延請數人醫治，皆不見效。病勢轉劇，痛苦難言。後幸得廣濟堂林弼臣先生診視，藥到病除，可知先生醫術高超，名不虛傳。特登報端，俾有同病者知所問津，得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生，聊伸謝意焉。
弟黃華輝拜頌

△廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

專家 驗眼 配鏡 氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

龍馬大器丸
壹兩庄式圓二毛五
伍兩庄拾圓
十兩庄拾九圓
見效不與：臨陣退縮，吞丸一服，半點鐘久，藥達丹田，鼓舞生精，長期抗戰，海龍力大，海馬力強，愈戰愈烈，愈抗愈強，龍馬大器，功效非常，百試百效，強大加強，藥丸大根丸，十兩庄拾九圓，每料拾八圓五毫。

花毒一掃光
每料三元 寄費壹毫五
「包愈」五淋白濁 橫痃魚口 戒疔痔瘡 一料全愈
無論何種爛脚 即貼即好 每枝壹圓 寄費五仙

奇異靈丹
每料三元 寄費壹毫五
主治：心胃氣痛 各種肚痛 花柳毒瘡 面似虫行
治：紅雲血痢 腎囊瘻瘻 梅毒爛脚 一服掃除
○實驗消痔丸 每盒壹圓 每打拾圓
主治：肛門瘻瘻內外痔瘡大便痛苦 努出腸頭 痔垂血下 治紅白痢症一服見功如不立效原銀奉回

代理敬文氏丸散
強大器丸 加料十元 單料三元 雙料五元
撓奪造化丸 每盒六元 試用壹元五
長期抗戰丸 每百粒五元 現收三元
Hen Sang Tong, 155 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎洗熨生意出賣
茲有洗熨店一間出賣，地位適中，生意穩固，器具齊備，每年生意總額壹萬二千元，全盤生意取價四千元，如意者請來商量 3686 W. 4th Ave. B.A. 2404

新洲旅館
NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
新洲旅館 喜市定東端
門牌二四四 租價極克己
熱水兼暖汽 房舍床褥美
僑胞光臨 招待令滿意
電話 PA. 9492
司理人馬恆泰敬啟

廣生公司
KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.
源通生粉 芝蔴米豆 瓷器雜貨 藥材發售 諸君光顧 無任歡迎

國內新聞
中國工業技術進步
(續昨)七七以後，基於此種模倣之精神與信心，更因事實所需而發展，至於創造，工廠內選與調整，約費年餘之時光，以後四年來，交通困難，海口不通，處處必須自力更生，想將就與應付之辦法，成績斐然，有目共睹，而其中之困難與樂趣，則唯工業家自身知之，如鋼鐵生產之數量，最大之工廠不過每日百噸，較之工業發達之國，誠然微乎其微，但以言技術，則莫不自出心裁，紡紗業方面，如豫豐紗廠之遷建，誠如移山倒海，電工器材方面，國產電線足供全國之用，電機、發電機、電機等，已均能自製，且復處處節約原料，利用廢物，收集木炭炭屑，以提煉醋丙酮(西藥)分別供紡織及航空事業之用，其利用木屑皮作製酒精藥料，利用青紅樹皮作製革之藥料，從植物油提煉汽油，尤為外國工業發達史上所無者，今茲更因提煉汽油之故，又可使桐油結塊加沒食子酸而成類似電木之物矣。
顧氏演講深入淺出，趣味盎然，最後並提出數點意見作結：美國每一工人可用價值七千元之機器，宜乎其成績驚人，以樹立基礎，美國每一工人有動力六點五匹馬力，中國則僅定點三或定點四而已，積極加強原料生產，此外，尚須建立一種基本觀念，標準化，工業社會，反對對立主義，須彼此配合，反對個人主義之單獨表現。(完)

新到大帮大肉生羌
罐頭鯪魚 五香鳳尾魚 雜貨醬料 茶葉
發客
司公貨雜行輔
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.

域利有限公司
MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA, B. C.
專辦中國貨品 推銷全加拿大

新圖印務局
HO SUN HING CO.
Phone Pacific 9642
250 1/2 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.
本局有僑僑藝集由第一期至六期 全套壹元五毛包寄費

請惠夏季報費與告白費
本報向承各界 僑胞關照，無任感激。竊思華僑生涯費用至為浩繁，賴以維持者，端在報費與告白費耳。茲又接例列單往收夏季報費與告白費。切望單到時，愛顧本報諸君，不吝消埃，概予依數撥下，以資週轉。則不勝感荷之至。
本報司理部謹啟

世界旅館
WORLD ROOMS
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.
電話 辟矢佛 PA. 9035

中國醫藥大藥房
Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.
新發明殺蟲藥水 每樽五毫
此藥水選用殺蟲死滅菌之藥提煉而成，性質溫和，不傷食物，不污衣，不損人，不壞傢俱，且能驅毒，驅蟲，殺蟲，滅菌，如不取效，原銀奉還，倘屋內有此微菌者，不妨一試。

生隆棧大藥房
油靈活應萬標獅
Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.
本藥房揀選中西真貴藥料，製煉獅標萬應活靈油，氣味芬香，通經活絡，扶正驅邪，統治男女老幼內外各症，或擦或食，功效神速，自出世以來，馳名遠近，社會人士凡經用者，無不口碑載道，實為藥中無上之珍品，病者視為活命靈丹也。
(主治另單詳明)
按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種，色異功用同，用者注意，宜取何色，請祈寫明，製備大帶，續有應市，零沽批發，均表歡迎。

文化印務局
遷往緬街三百十號
CHINA PRODUCTS CO. MON PA PRINTERS
147 Pender St. East Vancouver, B.C.
310 Main Street Vancouver, B.C.

中華國貨公司 遷舖啟事
本公司現遷進源公司內「即片打街東一四七號」如有宜用硃砂水神桂者，燕子山地道甜油玉桂者可向該號購買無誤。
△代理上海 保和堂實驗驗濁藥 李濟軒還魂跌打丸

天寶堂 萬應龍腦油
龍腦氣味芳香，潔淨如冰，功能通利關節，驅風鎮痛，扶正抑邪，乃稀世之珍寶也。本堂獨得秘方，精法提煉，配以貴重藥料，製成龍腦油，一種統治男女老幼各種風症痛症，以及內外科各症，可擦可食，或兼用，定奏奇效。
茲將主治效能列下：
四時感冒 頭暈眼花 傷風鼻塞
食滯飽脹 中風中痰 不省人事
霍亂吐瀉 腸胃絞痛 痧症時疫
頭腦刺痛 風火牙痛 腰脊痺痛
風濕癱瘓 四肢困倦 舟車暈浪
風寒咳嗽 皮膚瘙癢 無名腫毒
疥癩瘡毒 蛇虫咬傷 跌打腫痛
治症甚多，不能盡錄。凡外科用，擦患處及眉心太陽鼻，乳頭，腰背，胸膈，肚腹，腰脊，四肢，不拘多少，以擦透為止。如內服，每次食油五厘至一分，用指甲刮油些少，放舌上融解吞下。

本藥房出品附誌
參茸三鞭補腎丸 小盒三元 大盒六元
壯陽補腎丸 每盒六元
新蛇膽風濕活絡丸 每樽二元五
經絡必愈甜尿丸 每盒六元
夜夢遺精補腎固精丸 每樽二元五
腰膝痠痛補腎丸 每樽二元五
補腦安神丸 每樽二元五
化痰順氣丸 每樽二元五
小腸氣痛斷根丸 每樽二元五
壯陽久戰丸 每樽二元五
情場強壯丸 每樽一元
皮膚濕毒止癢藥水 每樽壹圓
疏解內臟濕毒丸 每樽壹圓五
拔毒生肌爛脚膏 每盒貳圓
外搽滅痔珠珀膏 每盒貳圓
驅濕追風膏大張壹圓 小張五毫
◎尚有唐山種樹發客

認眞猛嘢四季能服
轟烈腰腎丸 每盒五元
強精壯顏丸 每盒五元
小腸氣丸 每盒二元
◎兼代理
腎部 運血 每架二十元
內有中西說明書用法
風濕藥片 每塊二圓 如不見效原銀奉還
福機異寶磁石 拾元
此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久，效驗改變，醜運轉佳，運達到心滿意足。
KING QUON SHE
1063 Howe St. Vancouver, B.C.

龍腦油價目
大號玻璃盅 每盅七毫
二號玻璃盅 每盅四毫
三號玻璃盅 每盅三毫
五洲大藥房總代理
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E. Vancouver, B.C.
龍腦油鑄庄圖樣